

明白

第 89 期

明慧期刊

退休医生：从抵触到赞叹

鸡西前副市长：中共官员也是高危职业

蝗虫为何单单避开他们？

目录

contents

本期话题

01 买菜

人物春秋

02 迎来生命的柳暗花明

你我身边事

06 退休医生：从抵触到赞叹

09 一份真诚而精美的礼物

海外之窗

10 法轮功反迫害 21 周年 全球政要声援

12 21 年反迫害 人心觉醒支持善良

大家谈

16 上趟厕所为何就能获“罪”？

18 鸡西前副市长：中共官员也是高危职业

20 华人退党热说明了什么？

23 “天安门自焚”疑点重重

明白是福

24 即将坠落悬崖的瞬间 我得救了

25 一个小善举 引来大福报

悠悠古风

28 蝗虫为何单单避开他们？

买菜

小区附近新开了一个卖蔬菜水果的小摊。

摆摊的老头叫卖声特别响，简直是在声嘶力竭地吆喝。他把自己的菜编成顺口溜夸耀，让人听起来言过其实。



因为讨厌这个老头，我从不买他的菜，宁可绕道去较远的超市。

周末刮大风，家里没菜吃，超市嫌远，只好去老头那儿。

走近摊位一看，没想到他的蔬菜水果非常新鲜，而且绿叶蔬菜没有用水洗过。看来，这个“听”起来不那么朴实的老头，还是比较实在的，就和老头多聊了几句。

原来老头的老伴是癌症晚期，房子卖了也没治好，现在只靠着使劲多卖菜，好多卖点钱给老伴打打止疼针，让老伴少遭点罪……

霎时我的喉咙像被什么东西堵住一样，站在那里一句话也说不出。

我一向认为自己学历高、人聪明，能洞察世事，没想到竟然误判了这么好的一位老人！

用自己的观念衡量事物，如同带着有色眼镜评判好坏，不但看不清真相，甚至会错失良机啊！

获取翻墙软件方法

· **Email 索取：** 用海外邮箱发邮件给 freeget.one@gmail.com 或 xiazai@upup.info，内容任意，主题任意，不能空白，10 分钟内即可收到几个翻墙软件下载地址，下载后解压缩即可使用。

· 网址索取：

自由门电脑版：<https://git.io/fgp88>
自由门安卓版：<https://git.io/fgm88>

· 温馨提示：

用国产浏览器可能打不开
这些网址，建议使用 IE、
Edge、Chrome 或火狐等浏览器。



app 下载



扫码即看

迎来生命的柳暗花明

□文 / 沈容

生命落地，相逢人间，台湾的林恺馨女士自有记忆开始，感受到的便是酸苦大于甘甜的五味杂陈……直到 1999 年，她的生命转折，柳暗花明，她看见了生命的曙光……



林恺馨

人生苦短

林恺馨自小身体很不好，只要一咳嗽感冒，就是一个礼拜不能吃饭喝水。有一次胃出血差点死掉，长大后还因重感冒昏迷了七天七夜。婚后她嫁到澎湖，怀孕后整个孕期吃不下东西，连喝水也吐。生第一胎时难产大出血，生完以后身体化脓好几个月，医生说整个子宫都快坏掉了。时隔六年再生第二胎，又是大出血。

“自那以后每年秋季风起，我就从秋天咳到冬天，咳到整晚没法睡觉。再加上恶性地中海型贫血、严重的尿失禁、脊椎颈椎长骨刺、

长达十四年的失眠，身体还被医生检查出有八公分大的肿瘤，可以说体无完肤、毛病不断。先生说我从头到脚没有一个地方是好的，我甚至觉得自己无法看着女儿长大！”

看见生命的曙光

1999 年是恺馨生命转折的一年。向来不看电视的她，一次偶然在电视上看到了公园草地上人们炼法轮功的画面，每个人的表情都是那样平静祥和。这让她心头为之震动。于是随着内心强烈求道的想法，恺馨从澎湖飞往台北找到了炼功点。“我学过中医经络，我知道光是打通一条任督二脉可能都要练上几十年，可我只是学着他们的动作，一做我的带脉就开了，在腰部自动旋转！”

为找寻人生来世的意义，也让身体有所好转，恺馨曾用心研读佛经，还学过禅宗、练过打坐。但不管看过多少本秘籍，都远不及那一两个小时带给她的震撼。而法轮功学员推荐给她的《转法轮》（法轮功主要著作）一书，字字珠玑，每句话都如雷鸣般震荡着她的心灵！

“我常常一边看，一边拍自己大腿：唉呀，原来是这样！每天都处在突然间明白了过去问自己、问别人、查书籍都得不到的答案。再继续看着看着，仿佛身处一种神圣的能量场中，觉得这一生再也没有什么会让自己害怕了！”

她说以前婆婆给她带来很大的痛苦和压力，她一个人在海边哭了好几回，哭到人家以为她要自杀。直到修炼了法轮功，她发现自己对婆婆没有了气愤和怨恨，就是很平静的感觉，这都是在大法中获得的力量。

她用心体会着什么是“真、善、忍”。“修炼大法后我才惊觉自己对先生有多么抱歉。那时因为脊椎病痛，一发作就要躺上一个多礼拜，许多大大小小的事情都得仰赖先生帮忙。可那时我觉得自己这么痛苦，先生还一天到晚往外跑，一味责怪他，现在回想起来真是汗颜。那不都是因为我才导致他没笑脸、不想回家吗？怎么能因自己有病就

给人脸色看呢？”恺馨慢慢让自己回复到善良、谦逊、体贴的初衷。“现在在我眼中看到的只有先生满满的优点，我真心感谢他所付出的一切。”

感受无病一身轻的美妙

修炼法轮功后不久，恺馨的身体也脱胎换骨般完全变了样。“以前我去菜市场，连一公斤的东西都不能提，一提就好像子宫要掉到外面一样痛苦难受，所以先生都会帮我拿东西。现在别说一公斤了，二三十公斤的东西我都能提。”

一次恺馨的先生和朋友说：“我太太修炼法轮大法之后，出现两个很大的变化：第一是她竟然能清晨四点起床炼功。若以她过去那种身子根本就不可能，我孩子从小到大都是自己设定闹钟、张罗早餐的。第二是我太太长期失眠，任何一点风吹草动都能惊醒过来。现在她睡得比我还沉，有一回二十几台救护车在外面响老半天，她还能呼呼大睡。”

恺馨笑说：“以前每年严冬对我来讲都像经历酷刑一样痛苦。因为我气血循环不好，冬天时把脚放到被窝里，就像有几万只蚂蚁在啃咬，痛到无法入睡。但把脚放到外面又冻得不行，再加上长期失眠的问题，还真令人生不如死。但现在我一年四季再也没有冷过，寒流来袭我的手都是暖的，先生包裹着大棉被，我还能热到流汗，整天都觉得暖烘烘的好舒服。”

珍惜生命

修炼大法以前，恺馨觉得人生充满坎坷与悲情；修炼法轮功后，她才明白人来一世的意义与价值。在澎湖经营民宿多年的她说：“每回我和客人聊天时，他们都会问：你女儿都这么大了，为什么你看起来这么年轻、皮肤这么好？这时我都会和他们分享我修炼大法后的心得体会。”因为大法，她仿若重生，也因为大法，她才知道人生的内涵如此博大，原来每一个人的生命都如此珍贵。“我想对所有人说，

法轮大法是人世浑浑中最明亮的灯，是指引人的一条最正确之路，只要你愿意去了解，你真的就会受惠，那是永远都难以想象的光明美好。”



走近法轮功

法轮功，又称法轮大法，是由李洪志先生于1992年5月在长春传出的佛家上乘修炼大法，以“真、善、忍”为根本指导，包含五套缓慢优美的功法动作。



教人向善

法轮功教人向善，要求修炼者从做好人做起，努力按照“真、善、忍”标准提升道德水平。修炼法轮功不但能祛病健身，还能使人变得诚实，善良，宽容，平和。



使人健康

1998年，北京、武汉、大连及广东省的医学界专家，对近3.5万名法轮功学员做了医学调查。调查表明，修炼法轮功祛病健身的有效率高达98%。



福益社会

1998年下半年，以乔石为首的部分人大离退休老干部对法轮功进行了数月的调查，得出“法轮功于国于民有百利而无一害”的结论，并于年底向中央政治局提交了调查报告。



弘传世界

法轮功至今已弘传世界100多个国家和地区，李洪志先生和法轮大法获得各国各界的褒奖、支持决议案和信函超过4800项。“真、善、忍”的信仰得到了世界各族裔民众的爱戴和尊敬，却在大陆受到残酷迫害。

退休医生： 从抵触到赞叹

□文 / 大陆法轮功学员

我是一名退休医生，有几位远房亲戚修炼法轮大法。每次节日聚会，他们都会跟我讲大法真相：法轮功祛病健身效果好，很多医院治不好的疑难杂症通过修炼法轮功就恢复了健康。那时我根本就不相信：如果是这样，那还要我们医院干什么？！十多年来，我反驳他们的理由一套又一套，在我的眼中，练练动作就能把病治好，简直就是一群没文化的农村老头、老太太搞的迷信活动。

后来与我走动最近的亲戚秀芹（化名）也走入修炼，我很生气，一提这事我就发火。不同的是，以前我们每次发生矛盾都会陷入冷战，形成一种难以逾越的隔阂。但是，自从秀芹修炼大法以后，每次发生冲突，无论我发多大的火，过后她都笑脸以待，像没发生过一样，对我不再像从前那样满腔仇恨。慢慢地，我不再对她修炼大法横眉冷对。

有一次，她播放神韵艺术团演出晚会给我看，舞台上那纯善纯美的歌舞，令人耳目一新。更令我惊讶的是还有著名歌唱家关贵敏的节目。秀芹告诉我：“台上的演员都是法轮功学员，而且国外的法轮功学员都是从国内出去的华人精英，名校毕业的博士、医生、科学家比比皆是。”我信服了，能创造出这么高水平的歌舞艺术，一定不简单。

后来秀芹给我一本《法轮功》（法轮功著作之一），诚恳地对我说：“中共今天打压这个，明天打压那个，后来又搞平反，老百姓都知道共产党的政策时时在变。法轮功书籍已经被翻译成四十种语言文字，有那么多不同文化背景、不同肤色的人在修炼法轮大法。你为什么自己不亲自了解一下，看看书中说的都是什么？”

这次我没吱声。我花了大约一星期的时间看完了这本书，觉得书中用科学道理解释了很多超自然的现象，更多的是叫人如何做好人、以及为什么要做好人的道理，我解开了长期郁结在心头的块垒。



我一直是众人眼中的好人：说话不会拐弯抹角，对领导不会阿谀奉承，为人正直，工作中不贪不占。这样一个人，反被从领导岗位撸了下来。老实人成了被人欺负和看不起的人，一度让我怀疑做好人、做善良人的人生信条是不是错了？

还有长期的家庭不和、事业不顺，导致我身心疲惫，患了糖尿病、退行性关节炎等毛病。还有睡眠紊乱，晚上睡不着，白天打瞌睡、没精神。在看完《法轮功》的当晚，我就睡了个好觉，经历了久违的深睡眠，第二天精力充沛，至今记忆犹新。作为医生的我知道，这是药物都达不到的效果。

秀芹又耐心地教我炼法轮功动作，还送给我一本《转法轮》（法轮功主要著作）。就这样，我开始真正修炼法轮功了。大概过了一个月，我的血糖降下来了，空腹测血糖 5.2，像年轻人一样正常。我明白现在的医疗手段是根本无法治愈糖尿病的，而且随着时间的推移，治疗手段只能升级。以前经常听秀芹讲绝症患者通过修炼法轮功身体得到康复，我都认为是瞎扯，现在却真实地发生在我身上了。我心里的高兴无以言表！我把降糖药彻底扔了。

现在十多年过去了，每年体检我的血糖都正常。我右膝盖退行性关节炎造成的活动受限，严重时下楼梯得一步一步地挪。炼法轮功以

后，也慢慢恢复，现在基本上没啥不适感，跟年轻时一样爬山、登楼梯。

我这个人性格倔强又爱面子，不能被人说，很难控制自己的脾气，常常搞得家庭不和、两败俱伤。我也想改变，可就是控制不住。我失望地想：江山易改，本性难移啊。看了《转法轮》之后，书中讲的道理提升了我的眼界，拓宽了我的胸怀，我看到自己性格中的偏激、固执和狭隘，意识到了自己的自私。我开始学习控制自己的脾气，慢慢地学会了退一步，人际关系从此得到缓和，身心也跟着轻松了。

妻子说：“一辈子跟你争斗、干仗，也没有让你这个倔驴低头，没想到一本书改变了你。”是法轮大法让我明白了按照“真、善、忍”做好人的道理，使生命、思想、灵魂得到了净化。能在步入晚年时幸遇法轮大法，是我人生中的万幸。前十年，我对法轮功从反感、抵触，到了解、赞叹；后十年，通过亲身修炼法轮功，我受益无穷。在这里，我想真心地告诉世人：法轮大法是正法，赶快了解真相，莫被中共谎言迷惑，错过这万古难遇的正法正道！

上亿人读过，而且仍在读的书！



《转法轮》是法轮功(法轮大法)的主要著作。《转法轮》阐述了“真、善、忍”的道理，讲明了宇宙的来源和人生的目的，并从本质上说明了疾病的起因，并给修炼者指出了解决之道。《转法轮》语言浅白、通俗易懂，内涵博大精深。

“未读《转法轮》，做人有遗憾。”这是无数阅读过《转法轮》的人发出的感佩之言。

译成外文最多的中文书籍

时至今天，法轮功已经超越了文化、种族、语言、地域的障碍，弘传世界 100 多个国家和地区，而《转法轮》已经有 40 余种文字版本，是迄今为止翻译成外文最多的中文书籍。



一份真诚而精美的礼物

新的一年开始了，《明白》祝大家在在新的一年里：健康、平安、快乐，吉祥如意！

您知道吗？《明白》中的故事，都是真人真事，故事里的主人公就在我们身边，是我们这些平凡的百姓中的一员。由于考虑到安全问题，很多故事都隐去了当事人的真实姓名。

这些故事的主人公，怀着真诚与感恩的心，要把他们的真实经历告诉给大家，不只是分享人生的喜悦与感恩，更希望在人生遭遇困境时，分享经验，提供借鉴。

在新年之初，我们为大家奉上 2021 年明慧剪纸艺术年历《明白是福》。年历采用剪纸艺术表现中国传统吉祥图案，寓意美好；同时也与您分享了几例修炼法轮功身心受益和明白真相得福报的故事。愿您：早日明真相，新年福相随！



欢迎突破网络封锁访问明慧网 www.minghui.org，分享更多的明慧故事，还可免费下载《明白是福》年历。突破网络封锁（翻墙）方法，请见封二。

法轮功学员为什么要讲述他们的故事？

这是法轮功学员在用自己的亲身经历告诉人们：法轮大法好！明白这个真相对每个人都很重要。因为中共一言堂的谎言欺骗了没有真正接触过法轮功的人们。有人因此仇视法轮功，甚至参与了迫害，而这是最危险的。

法轮功对社会有百利而无一害，却遭到中共的残酷迫害。善恶有报是天理，自古以来迫害良善者都没有好下场。法轮功学员告诉人们真相，就是为了让善良的人们明白：不要因为听信了中共谎言，受到蒙蔽和欺骗，而令自己陷于危险的境地，当中共的这一恶行遭到天谴时受到连累。

法轮功反迫害 21 周年 全球 政要声援

截至 2020 年 7 月 18 日，来自欧洲、北美、中东、亚太和拉丁美洲的 30 国 606 名现任和前任议员共同签署了一份联合声明，表达了对大陆法轮功学员持续遭受中共迫害的深切关注，赞扬他们 21 年来坚持和平理性反迫害，并要求中共立即停止迫害。

30 国逾 600 议员联署 支持法轮功反迫害



联署行动发起人之一，加拿大国会资深议员肯特呼吁国际社会应“更加有力地、公开地谴责中国（中共）政府持续侵犯基本人权的行径”。“我们必须继续努力，并期盼在天安门广场上可以大声喊出法轮功修炼原则‘真、善、忍’的那一天到来。”



加拿大自由党国会议员朱迪·思格若也是联署行动发起人之一，她说：“我赞扬法轮功修炼者坚定不移地致力于维护‘真、善、忍’的普世准则。”

瑞典国会议员阿尔梅表示，发起联署行动的原因，是希望引起人们关注在中国法轮功学员遭受的迫害，这种迫害已经被国际上视为群体灭绝。



澳大利亚国会议员乔治·克里斯腾森在签名之外留言：“遭受压迫、酷刑和折磨的法轮功学员遭受的迫害是中国共产党开展的最惨烈的运动之一。我将永远同情和支持那些和平坚守‘真善忍’信仰的人。”



美国政府：中共必须停止迫害



美国国务卿蓬佩奥 7 月 20 日发表声明，要求中共立即停止对法轮功学员的虐待，对法轮功学员 21 年的迫害已经太长太久，必须停止。该声明的官方中文版刊登在美国驻华大使馆和领事馆网站上。

21 年反迫害 人心觉醒支持 善良

2020 年 7 月，法轮功反迫害已经 21 年。为了早日终止这场残酷的迫害，世界各地法轮功学员坚持不懈地向世人讲真相，越来越多的民众了解了法轮大法的美好及中共迫害法轮功的邪恶，纷纷表态支持法轮功和平理性反迫害。



2020 年 7 月 20 日晚，美国洛杉矶法轮功学员在中领馆前举行“法轮功反迫害 21 周年”烛光夜悼，呼吁制止迫害。

2020 年 8 月 15 日，在德国汉堡市里斯坝桥上的法轮功信息点，拉斯（Lars）了解到中国的法轮功学员因为信仰而受到迫害。他说：“每一个有（独立）思想的人（在中国）都会被消灭。”他为反迫害签了名（左一）。



2020 年 7 月 19 日，在波兰华沙古城，一位男士告诉法轮功学员：“我早就知道法轮功被迫害的事，可我总是认为这和波兰无关，所以我从来没有签过名支持你们。现在看来是我错了，这场新冠病毒让我明白了中共才是最大的病毒源头，纵容邪恶，早晚都会伤及无辜，远在波兰也不能幸免。我签名支持你们！”图为华沙古城法轮功真相点，民众签名支持法轮功。



2020 年 8 月 8 日，在德国法兰克福市中心的法轮功真相摊位，越裔年轻人丁科（Dink）了解到，中共迫害法轮功 21 年，至今仍然在活摘法轮功学员器官，牟取暴利。他说：“我知道共产党很邪恶。”丁科出生在德国，但听父母讲了很多关于他们遭受越共迫害的经历。他说：“中共会干出这种伤天害理的事，我并不感到意外。”最后他在制止中共迫害的签名表上签了名，并说：“你们做的事非常重要，我祝你们成功！”图为丁科（右一）在看揭露中共活摘器官的真相传单。





2020年9月5日，加拿大多伦多法轮功学员举行了以“停止迫害 解体中共”为主题的集会和大游行。动漫概念艺术家帕特里克·霍兰（Patrick Horan）和女朋友伊莎·奈克（Esha Naik）一起在现场观看大游行。霍兰先生

说：“中共在迫害法轮功学员，我绝对反对中共这样做，现在是时候结束中共对法轮功学员的迫害以及在全世界解体中共了。”



“我已经签过很多次了，但我还要签。”“我期盼（‘天灭中共’）这一天早日到来。”2020年8月16日，英国女演员爱琳（Eileen Von Skopnik）在伦敦唐人街签名反迫害时这样表达自己的心愿。爱琳说：“这样的事情

根本就不该发生，这样的人权迫害，（中共活摘法轮功学员器官）是让人不忍卒读的噩梦中的噩梦，超出人的想象。”朋友罗伯特说：

“（中共）他们靠孤立和恐惧来统治人民，他们是邪恶的。”

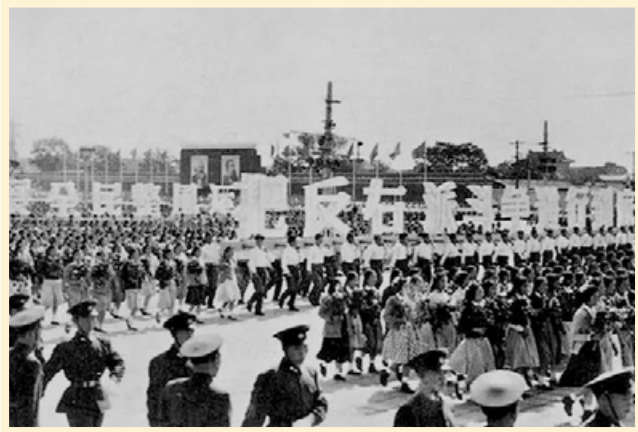
2020年7月19日，美国首都地区法轮功学员在华盛顿纪念碑前炼功。“他们太高贵了，所以我们过来一探究竟。”来自佛罗里达州的两位游客蔚山（Jweshan）和希尔（Shea）被吸引过来。第一次听说法轮功的蔚山说：我们已迫不及待想浏览法轮大法网站，了解更多，尽我们所能帮助他们。希尔补充说：“我知道中共限制信仰，但不知道程度如此严重。‘真、善、忍’是普世价值，我们在生活中都应遵循。”



2020年7月18日，台湾花莲法轮功学员聚集于花莲七星潭海岸，举行反迫害集会。周曙光是来自大陆的网络工程师，经营博客，2013年移居台湾。周曙光表示，自己在大陆时就常翻墙，知道中共迫害法轮功的事实。他说，今天来参加法轮功学员所举办的烛光悼念会，也是要呼吁停止迫害这些善良的人，不管是法轮功学员、基督教徒，还是新疆人及维权人士。同时，周曙光公开发表声明退出共青团、少先队。



上趟厕所为何就能获“罪”？



■ “反右派”的标语赫然出现在1957年“国庆”游行的队伍中

如果说“上厕所”也能获“罪”，您一定觉得这是开玩笑。然而，这样的事情却是真实存在。

1957年，《人民日报》属下的一位编辑，在党支部“评”所谓的右派分子时，因为内急上了趟厕所，就这几分钟的时间，让他成了右派，接下来是20年悲惨的劳动改造。党支部书记很不好意思地向他解释：这是上级党组织遵照最高指示按百分比交办的任务，大家都不好意思开口把谁划定右派，正巧你离开一会儿，也就该你倒霉了！

志愿军文工团员刘家政，1957年被荐四川大学干训生，系里为了完成两个右派的指标，评选会上采取轮轴转的老办法，不评出两名右派决不散会。其间刘家政实在憋不住，跑去上了趟厕所。一顶右派帽子落到她的头上。大家还安慰她说：“你这是为党分忧。”于是，22岁的刘家政被送往劳改农场。每一次申诉，都招来更加严厉的惩罚。求生不得，求死不能。

作家李么傻也曾证实：“我上大荔师范的一位老师说，当时全校必须有三个右派，两个人的家里有钱，定为右派，第三个人就开会选，但没有说。有一个人出去上厕所，回来的时候，右派定好了，就是他。

此后，这个老师被批斗劳改，几年后死了。”

一场被毛泽东称为“阳谋”的“反右政治斗争”，全国55万多人被打成“右派”。而这些被打成右派的人，很多都是这样由中共党组织“最高指示”名额摊派、“评选”出来的。还不止上厕所这样荒唐的事，因为一句话，一个动作，一个表态，一件小事，被扣上右派大帽子的事例更是数不胜数，正所谓“欲加之罪，何患无辞”。

回顾中共的历次政治运动，我们不难看出，中共搞运动，是没有什么是非善恶标准的，实际就是利用一部分人去打击另一部分人，所谓的“敌人”都是刻意制造出来的，目的是制造恐惧。人们在这样反反复复的恐惧中，为求自保，不得不屈从于中共的暴力统治，也尽量避免成为中共的打击对象。然而，即使这样，身为中国人，也很难真正自保安全，因为中共想要打击谁，是不需要任何理由的，一夜之间，可以翻云覆雨，可以杜撰理由，还可以铺天盖地绑架民意……文革是这样，六四是这样，迫害法轮功也是这样！

可见，只要奉行谎言与暴力的中共在，中国人是没有安全可言的。为了平安，我们能选择的，就是远离中共。



访问明慧网 了解真实讯息

明慧网（www.minghui.org），成立于1999年6月，主要来自中国大陆的第一手资料，及时报道与法轮功相关的真实讯息，其中包括法轮功学员在修炼中的受益心得、法轮功弘传世界的盛况、中共对法轮功的迫害等等。

联合国人权报告多次引用明慧网案例谴责中共对法轮功学员任意监禁、酷刑致死，并要求停止迫害。目前明慧网在中国大陆被封锁并被恶意攻击。

欢迎您突破网络封锁（即翻墙，方法见封二）访问明慧网，全面了解法轮功真相。翻墙后，您还可以阅读到更多真实资讯，以及《九评共产党》《共产主义的终极目的》等旷世巨著。



鸡西前副市长： 中共官员也是高危职业



2020年8月19日，逃到美国的黑龙江省鸡西市前副市长李传良公开发声(图)，讲述中共官场腐败，隐瞒肺炎疫情，以及中共如何整治“自己人”的可怕手段。

中共体制容不下良心官员

李传良毕业于清华大学经管学院，EMBA硕士，拥有高级会计师职称。2011年末，李传良被任命为鸡西市副市长。在近三年的副市长工作中，他看到了各种腐败的决策方式与工程弊案。

他说：“搞工程、搞土地都有公款消费，在所有大城市里都有这些情况。”但因位卑言轻，李传良也只能尽量制止或不执行某些案件。“我也曾经很直言，去举报过，但结果处罚很轻，都是官官相护。”李传良也曾被上级威胁利诱，暗示他只要配合，就会有提级晋升的机会。

最终，李传良决心主动请辞，“真正的好朋友，知道我心路历程的人，都觉得我做得对。没办法，我真的没办法再干下去了。”

2014年，李传良被调任鹤岗副市长，直到2017年才正式彻底离开中共及政府体制，成为“自由人”。

上报疫情遭革职

李传良说，今年2月初中国疫情相当严重，但官方不让地方官员上报。好友孔令宝，鸡西市恒山区委书记，亲眼看到当地枯竭煤矿区的失业工人们接二连三地感染武汉肺炎，疫情传播实在太严重了，所以决定向上反映，但最后却被中共罗列了一项“疫情防控失职”的罪名。

李传良：“（孔令宝他说：）共产党的活儿不能干了，不能给共产党卖命了，这抓替罪羊啊。我们区死了这么多人，中国也没少死人……所以你这个隐瞒疫情造成多大的损失。百姓伤亡惨重啊，完了你抓替罪羊……就这个话叫人录音，就给举报了。”

“中共想抓谁就抓谁，孔令宝获罪其实也是中共内部的派系斗争，举报人也是内部人士，孔令宝下台了，他就上去了。”李传良说：“这是典型的背锅，真正为老百姓说话的（官员）反而获罪。”

现在的官员也是高危职业

一个在职的区委书记，只因说了些中共不爱听的话，瞬间成为“替罪羊”，被连夜抄家，清查所有联系人，这让李传良深感恐惧。

疫情爆发之前，李传良也经常与一些志同道合的朋友评论时局、政府决策，甚至谈及中共体制问题，讨论“党”的弊病。他说：“其实以前也不是没有担忧，只是没想到会这么严重。”

李传良：“而且最近我们掌握，他得判10年。那就给你罗列各种罪名，我感觉这太恐怖了，后来说暴政这也真暴政！而且我有信息感觉着，收拾完他，对我们所有人来了。所以我最后没办法，通过各种方式跑出来。”

李传良认为目前中国的情况，可能所有人都不敢说话了，因为中共鼓励监督举报、收紧言论自由，尤其是“天眼工程”，天上、地下的各种监视，民众大多是敢怒不敢言。他很担忧中国会回到文革时期。

李传良感慨，在中国，现在的官员也是高危职业，不论是高官、企业家或知识分子，只要稍微有点良知，都会有很大的精神压力，除了要面对中共的各种打压政策，还要担忧自己的人身安全。

李传良直言，那些上访的拆迁户，99% 都有正当理由。但中共不给解决，反而抓人、打压。中共本身就腐败，还反腐。中共体制烂透了，中共体制就是中国最大的问题。

李传良逃离中国后，决定要勇于发声，因为唯有站出来，才能让更多人一起站出来。李传良在接受大纪元采访的同时，表示要实名退出中国共产党组织。

华人退党热说明了什么？

2020 年 10 月 2 日，美国移民局发布重磅政策通知，除非特别允许，禁止共产党员及其附属组织成员申请美国绿卡和移民。消息传出，在华人社会产生巨大反响，引发中国大陆及海外华人急办退党，在“全球退党服务中心”网站上声明退党及办理《退党证书》的人数激增。从 10 月 3 日到 5 日连续三天的时间内，在该中心网站（tuidang.org）在线以真名办理《退党证书》的人数激增几十倍。



谢女士的先生要办移民，征得先生同意后，她到“全球退党服务中心”为先生办理了《退党证书》。

移民海外的高官亲属人数巨大

中央党校教授林哲 2010 年时就披露，中共有 118 万名官员的配偶和子女在国外定居。香港《动向》杂志 2012 年曾引用中共官方内部权威机构调查统计结果，发现有九成中央委员亲属移民海外。民间称之为“满朝文武藏绿卡”。

号称“反美是工作、赴美是生活”的司马南几年前就与全家迁往美国；声称“天安门（六四事件）没死一个人”的国务院发言人袁木，全家早已迁居美国；红歌“党啊，亲爱的妈妈”的原唱殷秀梅，也早已加入美国籍；当年文革时被毛泽东接见的红卫兵宋彬彬，她和她的家人也都长居美国。此外，还有杨洁篪、耿爽、华春莹等高官和胡锡进、金灿荣等御用文人们的儿女留美，无不印证着司马南式的人生信条。

有学者表示，只需看看有多少中共官员都已经把子女后代和财产送往国外，就可以了解中共高层对自己的制度有多少信心。事实上，中共高层也曾多次发出“亡党危机”的预警。胡锦涛早在 2004 年 8 月就警告说，中共的腐败愈发不可收拾，它将是致命的，甚至亡党。

中共中央党校退休教授蔡霞公开对媒体表示，“中共是一个政治僵尸”，这个体制已经没有出路了，改革是没有用的，必须抛弃中共。蔡霞还表示，她并不孤单，中共党内其实有很多人和她持相同观点。

出国留学更热，学成不愿回国

据国内媒体报道，2020 年 10 月 14 日上午 10 时，美国教育考试服务中心（ETS）官方开放 2021 年托福考试首拨报名，北京与上海考区 1 月～8 月的考试名额仅 5 分钟就被一抢而光。国内网民们纷纷嘲笑，在中美关系严峻、中共煽动民众反美情绪高涨之际，民众怀揣美国梦出海，涛声依旧。

据中国新闻中心报道，清华大学发布的一份《清华大学 2018 年毕业生就业质量报告》显示，该校的赴美留学生中，毕业后选择回国就业的只有约 19%，即不到 2 成，81% 都留在美国了。报道指出，留学生毕业后不愿回国就业，是中国大学普遍存在的现象。

对此，清华大学一位副校长解释说：留在美国，一是买房压力不大，工作几年后贷款买房很顺利，在国内就不行了，国内压上父母一辈的钱和余出去自己一生的辛苦劳动才能买上一套房；二是美国物价稳定，生活舒适。北京大学数学天才许晨阳教授则说，国内时刻要为评教授、拿项目找科研经费费心，而不能专心搞科研，加上学术造

假严重，造假成本太低，几乎不受惩罚，真正的人才受不了国内的学术与科研环境的。

外国的月亮比中国的圆？

一些受中共意识灌输的人说，中国人现在也有钱了，想吃啥就吃啥，想上哪儿玩就上哪儿玩，网络 5G 这么发达，多自由自在，为什么还要崇洋媚外？反华（实为反共）？

自由就像空气一样，当你窒息时，才会感觉到它的存在与不可或缺。

当你的亲人被冤枉入狱时；当你被下岗，单位不给补偿时；或你家的房子被强拆了，孩子被假疫苗致残了，P2P 暴雷你受害了，老板拖欠你薪水了……当你为维护自己的合法权益去伸冤，希望政府解决时，你才会遭遇一个真实的中共，看到它的嘴脸，你作为正常人的尊严将荡然无存，你不是走在上访的路上，就是走在被截访后送往监狱的路上。

外国的月亮比中（共）国的圆，并非真理，却是真相。西方的民主、自由、信仰，人权与法制，人与环境的和谐发展，始终是吸引国内民众的重要因素。即便是在中共国际形象越来越差，遭遇国际围堵的当下，留学、移民热潮仍持续澎湃，人们对西方自由社会趋之若鹜。



纽约华人公开宣布退出中共党、团、队，并领取由全球退党服务中心颁发的“退党（团、队）证书”

因此，很多明真相知大局的体制内人士，纷纷争相退出中共党团组织，索要全球退党服务中心颁发的《退党证书》，作为自身清白的证明，同时也能助力入境美国。据总部设在纽约的全球退党服务中心的工作人员表示，《退党证书》采用实名制，具有法律效力，是受美国移民官认可的法律支持文件。

“天安门自焚”疑点重重

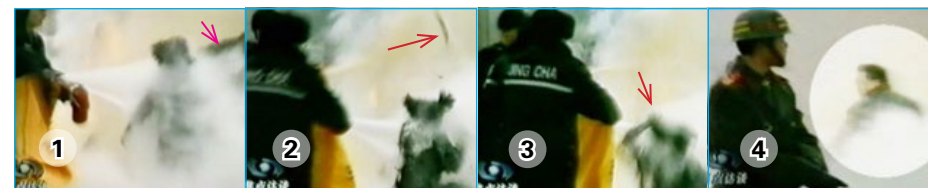
2001 年 1 月 23 日，中共在天安门炮制了一出自焚的假戏，用来栽赃法轮功，在央视播出的录像中，多处破绽非常明显。仅举两例。



塑料瓶烧不坏，警察摆拍

央视录像显示：被火烧过的王进东，两腿间盛着汽油的雪碧瓶却完好无损；身边警察手中的灭火毯在他身后悠闲地摇来晃去，没有丝毫灭火的紧迫。到底是自焚还是拍戏？

刘春玲被击中头部倒地



央视录像慢放显示：1、一手臂抡起，猛击刘春玲的头部；2、接着一状物弹起；3、刘用手触摸被击打部位，随之倒地；4、一穿大衣的男子站在出手打击的方位。

国际教育发展组织：该事件是由这个政府一手导演的



国际教育发展组织 2001 年 8 月 14 日在联合国会议上，就天安门自焚事件，强烈谴责中共当局的国家恐怖主义行径：所谓“天安门自焚事件”是对法轮功的构陷，涉及惊人的阴谋与谋杀；录像分析表明，整个事件是“政府一手导演的”。

即将坠落悬崖的瞬间 我得救了

□文 / 四川法轮功学员亲属

我是四川省绵阳市人，今年二十八岁。2020年5月中旬的一天，我开车去四川阿坝州的小金县出差。因为那个地方没有高速公路，又地处四川盆地的西部，有高山阻隔，路况不是很好。而且那里气候多变，在四、五月份还会出现雨雪天气。

那天我办完事，想当天立即赶回家，就连夜驾车往回走。晚上十点左右，行驶至四姑娘山脚下。当走到山路中腰地段时，因地处山区，且路上来往的车辆很少，我的车灯射出的光带在凹凸不平的路上飘摇，显得格外地阴森恐怖。那晚很冷，大风呼呼不停地敲打着车窗。我平时比较胆小，此时总感觉车内有一双异样的眼睛盯着我，让我的后背直发凉……

为了缓解内心的害怕，突然想到了亲戚告诉我的那九个字：“法轮大法好，真善忍好”，我就不停地在心中默念着这九个字。

天一直下着雨，我开的是皮卡车，后面还装着货物。大概还有一千多米就能到山下了，可在过弯道中，由于车速过快，车子开始打滑，车身不停地往悬崖边飘移。虽然悬崖边上有护栏，我是做工程的，我知道这些护栏有很多都是偷工减料不合格的。

我有多年的驾驶经验，深知自己的车是装货的重车，惯性特别大，这种仅有六七十公分高的护栏绝对挡不住我的车。

我彻底绝望了，心里只有一个念头：“我会死！我会死！连人带车死在这里……”当车身不知转了几圈后，就撞到了护栏上！可我的车居然没有掉下去，但一个前轮已冲断护栏悬在悬崖外。

也不知过了多久，我终于缓过神来；我居然活下来了！我不断地告诉自己，我活下来了！

我重新发动了车子，火速离开了悬崖边。一路上，我兴奋地念叨着：“我的福大、命大，大难不死，必有后福。”直到行至汶川映秀镇，上了高速时，我的心才彻底平复下来。

想着刚才的种种惊险，我突然反应过来：不是因为我福大，也不是因为我命大，而是我在上山的路上，因车辆稀少一个人害怕时，为壮胆，一直在车里默念“法轮大法好！真善忍好！”是我在不停地默念“九字真言”时，法轮大法师父一直在看护着我、保护着我，在我命悬一线、危急关头救了我一命，否则后果不堪设想！

感谢法轮大法救了我！



一个小善举 引来大福报

□文 / 大陆法轮功学员

1999年7月20日，江泽民一伙开始迫害法轮大法，强迫各机关、企业、学校、事业单位的民众签字、表态，以谎言煽动民众对法轮功的仇恨。

2000年初的一天，我们单位技术处的设计组组长和工艺组组长要到北京去出差，谁知他们前一天走，第二天就回来了。设计组组长陈工一回来，就大声嚷嚷说：“现在这是什么世道？！上火车，还得

骂两句，还得踩人家像片，才能上车。这是干什么？！我是出差工作的。那车站的警察看我不骂，就说，你不敢骂，说明你是炼法轮功的。”陈工说：“我也不了解，我也不认识，我不踩，我也不骂。我怎么能随便骂人哪？”结果硬是没让他上车，出差没走成。

领导说：“工作任务还得完成，明天再走吧。”过了十来天，他们从北京回来了。陈工说：“真奇怪，第二天我们上火车时，地上什么东西也没有，等我上车后，发现地上还有那么多像片。”陈工觉得有点蹊跷。我说：“法轮功是佛法，你拒绝踩像片的行为是善举，你不想做伤天害理的事，你的这种善行，一定会得大福报的。”

结果陈工的这一善举，后来真的给自己和家人带来了大福报。

过了一段时间，我们技术处分成两个处，陈工升为设计处处长；过了几年，他又被提升为厂级副总工程师。我们单位提升厂级干部是有条件的，必须是正规本科以上的毕业生。而陈工是我们厂721工人大学毕业的，只是大专文凭，且只在本系统内被认可。他这个文凭能提升为厂级干部，是从来都没有过的事情。这是他善待法轮大法得到的福报。

大约2005年的一天，陈工的妻子在家里突然倒在地上，不省人事，送去医院抢救。经医院检查说是脑瘤，要开颅做手术取瘤。大夫说：

“手术可能有危险，要有思想准备，病人可能终生瘫痪，也可能成为植物人。家属必须签字。”陈工考虑再三，还是签字了。

我听说后，马上到医院看望他妻子，叫她念九字真言：“法轮大法好、真善忍好。”可是她昏迷着，我就不断地在她耳边念。念了一段时间后，她有点意识了。我告诉她：“赶快念‘法轮大法好，真善忍好’，在心里念就行，求大法师父保佑你。”她点点头。

过了一会儿，陈工办完住院手续回来了。看他心里很急，我接着告诉他：“你别着急，稳住心，也赶快念‘法轮大法好，真善忍好’，一切都会好的。”他的心沉稳下来了。

过了两天，他来单位安排工作，看见我，就说：“谢谢你，念九字真言，太好了，我妻子一切正常了。医生又说不是脑瘤，只是神经被压迫了而已。”

我说：“这是你相信法轮大法好，警察叫你做伤天害理的事，你没做，大法师父保护才出现的奇迹。”后来他妻子恢复得很好。



为什么诚心念“法轮大法好” 能得福报

在《明白》中，我们跟您分享了很多诚心念“法轮大法好”得福报的事例。有人可能觉得玄而又玄，这也情有可原，如果不是亲身经历，很难理解与相信。但是，人的相信与否，并不影响事实的存在。就像空气与电波我们看不到，但却是真实存在的。人类未知的领域太多了。再换个角度思考，法轮功学员不要您一分钱，有必要骗您吗？

为什么诚心念“法轮大法好”、“真善忍好”会得到大福报呢？因为“人心生一念，天地尽皆知”，在法轮大法遭到迫害时，您还能明白是非、支持善良，这是最珍贵的一念，就会得到上天的佑护。这不是迷信，这是“善有善报”天理的体现。全国各地因为相信“法轮大法好”，危难时刻化险为夷的例子比比皆是。





蝗虫为何 单单避开他们？

徐栩做县令 蝗虫绕着飞

东汉时，有一位清官名叫徐栩，字敬卿，是吴郡由拳县（在今浙江嘉兴县南）人。年轻时担任狱吏，执法公正无私，认真负责。后来升任小黄县（在今河南开封县东北）县令。

不久，河南遭遇蝗虫大灾，田野里难得见到一根庄稼与青草，都被蝗虫吃光了。但是，铺天盖地的蝗虫，经过小黄县时，却一飞而去，片刻不停，田里的庄稼没受到一点伤害。因此那里的农民没有一个人去扑灭蝗虫。

当时，从吴郡来考察各县吏政的刺史，发现小黄县竟然没有人参与扑灭蝗虫的行动，就责备徐栩不关心百姓疾苦，要对他严加惩处。任由徐栩怎么解释，刺史都不相信。徐栩眼看清官难做，就弃官而去。

不料，徐栩刚走，蝗虫立刻就飞回到小黄县。该县的老百姓，本来就非常爱戴徐栩县令；上司把他撤职，已经激起民愤；现在蝗虫又飞回来了，百姓更加怒火冲天。于是自发地群聚郡衙，要求恢复徐栩的官职。刺史这时终于冷静下来，听取民众的反映，向徐栩道歉，请他返回县衙复职。徐栩复职以后，蝗虫立刻又飞走了。小黄县的百姓欢呼，刺史也感到神奇。

徐栩在任，蝗虫不侵；徐栩被撤，蝗虫即临；徐栩复职，蝗虫逃尽！这真是令人称奇，人们议论纷纷，看来这蝗虫来不来，还真是和清官徐栩有关系呢。

为官仁善 蝗虫不侵

东汉大臣鲁恭（公元32年——113年），字仲康。汉肃宗刘烜时，担任中牟县令。他以善德教化地方，受到百姓和官吏的信服。

建初七年（公元82年），郡国发生蝗灾伤害庄稼，然而蝗虫唯独没有入侵中牟地界。河南长官袁安听说此事，认为消息不实：哪有蝗虫不吃庄稼、不侵田地之事？于是派官员肥亲去调查。

肥亲来到中牟地界，鲁恭陪同他到田间视察。二人坐在桑树下休息时，有一只野鸡经过身旁，却不怕人。他看到旁边站着一个小孩儿，就问他：“你怎么不抓野鸡呢？”小孩儿说：“野鸡即将孵育小鸡啊。”

肥亲听罢，肃然起身，恭敬地向鲁恭作揖告别，说：“我被派来视察您的政绩。如今蝗虫不入中牟县境，这是第一奇事；善政化及鸟兽，这是第二奇事；连小孩儿都有仁爱之心，这是第三奇事。”为不打扰贤者，肥亲就不再久留，立即起身回去禀报。

袁安将鲁恭的贤能上奏朝廷。待其任满后，朝廷调升鲁恭为司徒。

我们常说万物有灵，蝗虫也不例外。世上没有无缘无故的灾难，由此看来，君臣有道才是国泰民安的根本呀。



声明三退的方法（可用真名、小名、化名）

- 用海外邮箱发表声明 tuidang@epochtimes.com
- 用翻墙软件登录 <http://tuidang.epochtimes.com>
- 退党电话：001-416-361-9895 或 001-888-892-8757
- 退党传真：001-510-372-0176
- 在线办理“退党（团队）证书”：tuidang.org

温馨提示：打通退党热线后可能听到语音“这是空号，请不要打这个电话”，这时，请不要挂电话，很快就能接通。



扫码三退

年轻有为

他为何选择离开央视？

李大宇，成长在中国北方一个极具艺术气息的家庭，有很好的艺术天赋，梦想成为一名导演。学生时代，年少的他就已崭露头角，写的古典诗词被录入诗集发表，拍摄短片参赛获奖，搞项目、创作剧本……后来，大学还未毕业，他就进入了中央电视台做实习编导。

他年轻有为，朝气蓬勃，深受同事的喜爱和领导的器重。那时候，身处央视这一国内传媒领域的“最高殿堂”，他离自己的梦想是如此之近。然而，谁也没有想到的是，他没有选择在那里开启自己的事业，而是毅然选择了离开。

飘洋过海，远离故土，他来到了大洋彼岸，最终选择了海外的新唐人电视台。究竟是什么原因，让他放弃了曾经的“坦途”？又是怎样的机缘，让他在异国他乡，踏上了通往梦想的新旅程？更多详情，请翻墙访问明慧网（www.minghui.org）。翻墙后还可观看大宇《新闻拍案惊奇》节目有关美国大选舞弊、中国大陆时局变化等的最新解读。（封面图为美国纽约中央公园）。

